

PHILIPS

HC7650

HC5650

HC5632

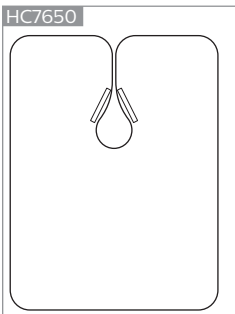
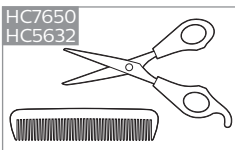
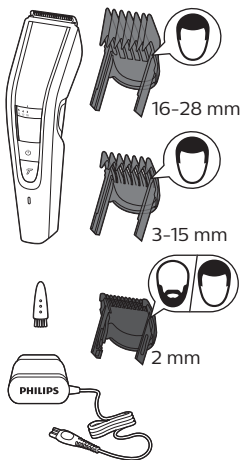
HC5630

HC5613

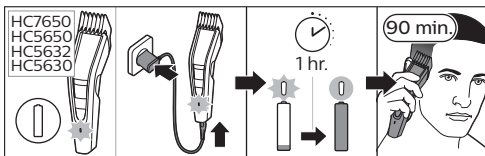
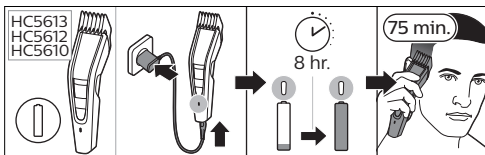
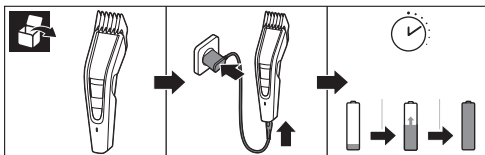
HC5612

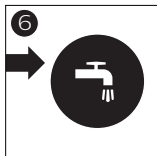
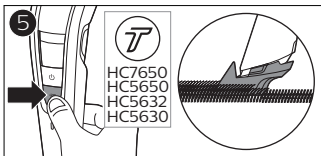
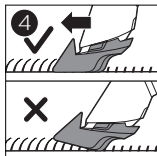
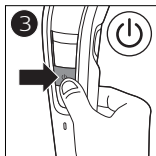
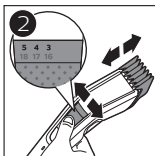
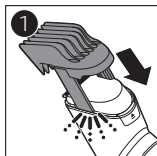
HC5610



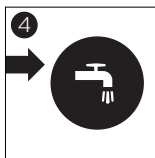
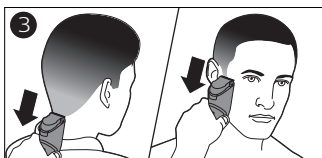
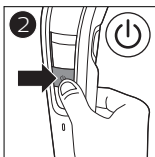
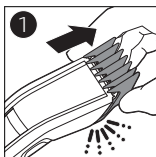


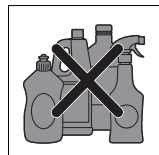
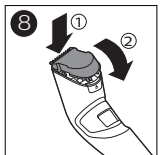
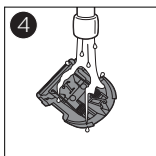
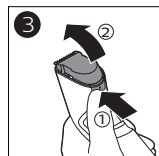
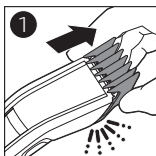
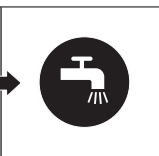
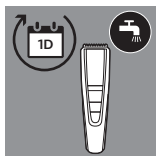






0,5 mm





PHILIPS

Pencukur Rambut Elektrik
HC5610, HC5612, HC5613 HC5630,
HC5632, HC5650, HC7650
100-240V ~ 50-60Hz 9W
Negara Pembuat: Indonesia
Diproduksi oleh:
PT. Philips Industries Batam
Panbil Industrial Estate Factory
B1 Lot 1-6,
B2A Lot 1, Lot 11-17, Lot 20-24
Muka Kuning, Batam 29433 –
Indonesia
No. Reg.: PMKG.383.08.2020

© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.002.9152.5 (24/8/2020)

EAC



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

Philips	English
	

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and the batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• Keep the supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2). • Never immerse the appliance in water. Do not use the appliance in the bath or shower. • This appliance is suitable for cleaning under the tap (Fig. 3). • Do not modify the supply unit. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. Only use detachable supply unit HQ8505. (Fig. 4) • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries. • The product is in conformance with the restriction of hazardous substances requirement as per the India E-Waste Rule 2022.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede husholdningsformål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt (Fig. 1) igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilhører kan variere for forskellige produkter.

Advarsel

• Hold forsyningsenheden og ladestanderen (hvis den findes) tørre (Fig. 2). • Apparatet må aldrig komme ned i vand. Brug ikke apparatet i kar- eller brusebad. • Dette apparat er velegnet til rengøring under vandhanen (Fig. 3). • Forsøg ikke at ændre på forsyningsenheden. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udsikt beskadigede dele med nye Philips-dele. • Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden. • Af hygiejnske grunde bør apparatet kun anvendes af én person. • Brug kun koldt eller lukent vand til rengøring af apparatet. • Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Der kan dryppe vand fra stikkontakten i bunden af apparatet, når du skyller det. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i apparatet. • Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Brug kun den aftagelige forsyningsenhed HQ8505. (Fig. 4) • Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer. • Produktet eller batteriet må ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overlade eller vende polerne på batterier. • Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte

Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-oversensstemmelseklæringer på **www.philips.com/support**.

Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (Fig. 5). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. For batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

- Kontroller, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Haushaltszweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch (Abb. 1) und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweis

• Die Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden (Abb. 2). • Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser! Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche. • Dieses Gerät ist für eine Reinigung unter fließendem Wasser geeignet (Abb. 3). • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungsinheit vor. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser reinigen. • Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Luftfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzwerk zu vermeiden. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. • Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Gerät. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist. • Verwenden Sie nur Original-Zubehöerteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil HQ8505. (Abb. 4) • Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde. • Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akkus nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **www.philips.com/support**.

Recycling

• Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 5) entsorgt werden dürfen. • Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammeln- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammeln- und Recycling-Systeme: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung. Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Informationen unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammeln- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 SGA Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeabpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammeln- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

- Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista en el hogar. Lea esta información atentamente (Fig. 1) antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, y cótenla para futuras consultas. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

• Mantenga secos la unidad de alimentación y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 2). • No sumerja nunca el aparato en agua. No utilice el aparato en la bañera ni en la ducha. • Este aparato se puede lavar bajo el grifo (Fig. 3). • No modifique la unidad de alimentación. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos o la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. • Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el aparato, es posible que el orificio de la base gotee agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo la unidad de alimentación desmontable HQ8505. (Fig. 4) • Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantén el producto y las baterías alejados del fuego y no lo expongas a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. • Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips. • No coloque aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción. • No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías. • Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuaga la zona con agua de forma inmediata y consulta con tu médico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita **www.philips.com/support**.

Reciclaje

• Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 5). • Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se desheche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.

Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de descharlas.

Peso con pila incluida.

- Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Avertissement

• Gardez le bloc d'alimentation et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 2). • Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche. • Cet appareil peut être nettoyé à l'eau du robinet (Fig. 3). • Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau. • N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves. • N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc

d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.

• Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. • Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement. • N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. • De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées. • Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. N'utilisez que le bloc d'alimentation amovible HQ8505. (Fig. 4) • Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. • Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. • Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. • Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. • Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégradent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée. • Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistance

Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support**.

Recyclage

• Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 5). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.

FR Cet appareil, son cordon et ses accessoires se recyclent A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per l'uso domestico previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggere attentamente queste informazioni importanti (Fig. 1) e conservarle per riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori previsti possono variare a seconda del prodotto.

Avvertenza

• Mantenete l'unità di alimentazione e il supporto di ricarica (se in dotazione) asciutti (Fig. 2). • Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua. Non utilizzate l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia. • Questo apparecchio può essere lavato sotto l'acqua corrente (Fig. 3). • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo con l'acqua. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a parete e a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida. • Non usate mai aria compressa, pagliette, detergenti abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Quando l'apparecchio viene sciacquato, potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla presa posta nel foro anteriore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzare solo l'alimentatore amovibile HQ8505. (Fig. 4) • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature. • Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collocare i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione. • Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie. • Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito **www.philips.com/support**.

Riciclabile

• Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (Fig. 5). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².

• In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie (ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta 20 PAP 21 PAP 22 PAP	Materiali di imballaggio in plastica: 4 LDPE 01 PET 7 OTHER
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune

Rimozione della batteria ricaricabile integrata

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile.

Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.

Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, fornice o an

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte husholdningsformålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen (Fig. 1) før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Advarsel

• Hold forsyningsenheten og ladestativet (hvis inkludert) tørre (Fig. 2). • Apparatet må aldri senkes ned i vann. Ikke bruk apparatet i badekaret eller i dusjen. • Dette apparatet er egnet for rengjøring under springen (Fig. 3). • Ikke utfør endringer på forsyningsenheten. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Koble fra apparatet før du rengjør det med vann. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadede deler med nye Philips-deler. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skul du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av veggtutt som inneholder elektriske lufftriskere. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Apparatet skal kun rengjøres med kaldt eller lunkent vann. • Ikke bruk trykkluft, skureborster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet. • Det kan dryppe vann fra kontakten nederst på apparatet når du skyller det. Dette er normalt og er ikke farlig, fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skil inni apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. Bruk kun en avtakbar forsyningsenhet HQ8505. (Fig. 4) • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler. • Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på induksjonsokkeplate. • Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslett, overlad eller foreta omvendt lading av batterier. • Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 5). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpsellet til apparatet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.
--

Pass på at du er torr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
--

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringe), da dette kan føre til at batteriene kortsluttles. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.

- Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretsløpsdiagramet for det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (Fig. 1) antes de utilizar o produto e os respectivos acessórios e pilhas, e guarde-as para consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

• Mantenha a unidade de alimentação e a base de carga (se fornecida) secas (Fig. 2). • Nunca imerja o aparelho em água. Não utilize o aparelho no banho ou no duche. • Este aparelho pode ser limpo sob água corrente (Fig. 3). • Não modifique a unidade de alimentação. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho. • Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Ao enxaguar o aparelho, poderá denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes eléctricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas a unidade de alimentação amovível HQ8505. (Fig. 4) • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas. • Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução. • Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Assistência

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, aceda a **www.philips.com/support**.

Reciclagem

Este símbolo significa que os produtos eléctricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 5). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos eléctricos e pilhas.

Remoção da bateria recarregável incorporada

A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.
--

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
--

Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain kotitalouksien käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti (kuva 1) ennen laitteen ja sen tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vahinkoihin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaikuttaa tuotekokoon.

Varoitus

• Pidä virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivina (kuva 2). • Älä upota laitetta veteen. Älä käytä laitetta kylvyssä tai suihkussa. • Laitteen voi huuhdella juoksevalla vedellä (kuva 3). • Älä muuta virtalähdettä. • Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä. • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vaihda vahingoittuneet osat uusiin Philipsin osiin. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä. • Älä käytä painelmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Laitteen alaosassa olevasta liittimestä saattaa tippua vesipisaroita huuhtelun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä virtayksikössä laitteen sisällä. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain irrotettavaa virtalähdettä HQ8505. (kuva 4) • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10–35 °C:n lämpötilassa. • Suojaa tuote ja akut tulta, äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajuja, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioillesille. • Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa paristojen ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, yllätää niitä tai lataa niitä käänteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki

Tuotetiedot, virrankulutus tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.

Kierrätys

Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitaloustuutteen mukana (kuva 5). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladtattavan akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladtattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
--

Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna paristot tai akun liittimet koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiusoskia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa paristot tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

- Tarkista, onko laitteen koteloissa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Poista akku.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte för hemmabruk. Läs den här viktiga informationen noggrant (Bild 1) innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör. Spara informationen för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvariga skador. Olika tillbehör kan medföra olika produkter.

Varning

• Håll nätenhet och laddningsstativ (om de finns) torra (Bild 2). • Sänk aldrig ned apparaten i vatten. Använd inte apparaten i badkaret eller duschen. • Denna apparat går att rengöra under kranen (Bild 3). • Ändra inte nätadaptern. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Koppla ur apparaten före rengöring med vatten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Använd endast kallt eller ljummet vatten för att rengöra

apparaten. • Använd aldrig trykkluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inkapslad i en sluten del inuti apparaten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast en löstagbar nätadapter HQ8505. (Bild 4) • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Håll produkten och batterierna borta från eld och utsatt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta. • Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, overladda eller ladda batterierna omvänt. • Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparatn uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkrän om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**.

Återvinning

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 5). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort de inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Viðta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kassarar det laddningsbara batteriet.
--

Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
--

Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspänning eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kassarar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterligare skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser monteringskretsen med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanın amacıyla uygun olarak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadand önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte bakımınız üzere saklayın. Yanlış kullanılm, yanlış kullanıya veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarları ürününe göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Besleme ünitesini ve şarj standını (verilmişse) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Cihazı kesinlikle suya batırmayın. Cihazı banyoda veya duşa kullanmayın. • Bu cihaz, musluk altında temizlemeye uygun değildir (Şek. 3). • Besleme ünitesinde değışiklik yapmayın. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmiş veya bilgisiz ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulaşmaması veya cihazın güvenli kullanımı talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamamalıdır. • Suyla temizlemeneden önce cihazın fişini çekin. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değıştirin. • Besleme ünitesiini, üniteyi telefasi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle bulaşıcı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Durularken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi için yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. Yalnızca HQ8505 cıkarılabilir güç ünitesini kullanın. (Şek. 4) • Ürünü 10 °C ıla 35 °C arası sıcaklıklarda sarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün açısı ısınrsa veya üründen koku gelirse, renk değıştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin. • Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüstriyelni pisiricilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınması veya zehirlı ya da tehlikeli madde açığa çıkması önemli elektrik ürünü veya pili açmayın, delmeyiñ, sökmeyin, değışiklik yapmayıñ veya hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, ağır yükleme veya tersine yükleme yapmayın. • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό οικιακής χρήσης που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά (Εικ. 1) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Διατηρείτε το τροφοδοτικό και τη βάση φόρτισης (εάν παρέχονται) στεγνά (Εικ. 2). • Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή στο ντους. • Αυτή η συσκευή είναι καταλλήλη για καθαρισμό με τρεχούμενο νερό βρύσης (Εικ. 3). • Μην κάνετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηρίες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφάλη της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επτοίχιες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρου και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε επτοίχιες πρίζες, στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιτικό χώρο και μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την κατάλληλη προστασία των ενδοχόμενων κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιτρέπώνονται. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίζετε με νερό. • Μη χρησιμοποι



Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• Keep the supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2). • Never immerse the appliance in water. Do not use the appliance in the bath or shower. • This appliance is suitable for cleaning under the tap (Fig. 3). • Do not modify the supply unit. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Only use original Philips accessories or consumables. Only use detachable supply unit HQ8505. (Fig. 4) • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je v domácnosti určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě (obr. 1) přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Varování

• Udržujte napájecí jednotku a nabíjecí podstavec (pokud byl dodán) v suchu (obr. 2). • Nikdy neponořujte přístroj do vody. Nepoužívejte přístroj ve vaně ani ve sprše. • Tento přístroj je vhodný k čištění pod tekoucí vodou (obr. 3). • Napájecí jednotku nijak neupravujte. • Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu. • Před čištěním vodou přístroj vždy odpojte ze sítě. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • K čištění přístroje používejte pouze chladnou nebo vlažnou vodu. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čističí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. • Po opláchnutí holičho stroju může z konektoru ve spodní části stroju kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádnú nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavřena v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Maximální úroveň hladiny hlavy: Lc = 69 dB(A). • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze odpovídající napájecí jednotku HQ8505. (obr. 4) • Výrobek nabíjete, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C. • Výrobek a baterie udržujte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu svitu ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporák. • Výrobek ani baterie neotevřete, neupravujte, nepopravujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterií nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabraňte zkratování, přebíjení nebo záměně polů baterií. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoliv uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Elektromagnetická pole (EMF)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Podpora

Veškerou podporu k výrobkům, podrobné údaje o spotřebě energie a prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie naleznete na adrese **www.philips.com/support**.

Recyklace

• Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 5). • Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Výjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

Vestavěný dobíjecí akumulátor smí v případě likvidace výrobku vyjmut pouze kvalifikovaný odborník. Před výjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vylbit.

Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.

Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich výjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, spunky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

- Zkontrolujte, zda se na krytu přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je.
- Demontujte jakékoli další šrouby, panely nebo díly přístroje, dokud neuvídíte desku s spojovacími spoji a akumulátorem.
- Vyjměte dobíjecí akumulátor.

Eesti

Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud majapidamisotstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist (joon. 1) lugege see oluline teave, ettevaetustel lüüsi ja hoiatusi ette. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiselt kahjustusi. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Hoiatus

• Hoidke toiteplokk ja laadimisalust (kui kuulub varustusse) kuivana (joon. 2). • Ärge kunagi kastke seadet vette. Ärge kasutage seda seadet vannis ega duši all. • Seda seadet saab kraani all pesta (joon. 3). • Ärge toiteplokki muutke. • Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhairetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohtu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada. • Enne veega puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja. • Ärge kasutage kahjustunud seadet. Asendage kahjustunud osad uute Philipsi osadega. • Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit. • Hügieenistel kaalutlustel peaks seadet kasutama ainult üks isik. • Kasutage seadme puhastamiseks ainult külma või leiget vett. • Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimisakna, abrasivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke. • Loputamine ajal võib seadme põhjal olevast pesast vett tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektronika on seadme sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas. • Maksimaalne helitugevustase: Lc = 69 dB(A). • Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulutarvikuid. Kasutage ainult eemaldatavat toiteplokki HQ8505. (joon. 4) • Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 10–35 °C. • Vältige toote ja aku sattumist lahtise tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuriga. • Kui toode läheb ebavaltselt kuumaks või eritab ebavaltselt lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga. • Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktioonipliidile peale. • Et vältida aku kuumenemist või toksilist või ohtlikke aineite vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida. • Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavusse kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

Tugi

Kogu tootetoe, ennetarbitave üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsiooni jaoks külastage veebisaiti **www.philips.com/support**.

Taaskasutus

• See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavasilise olmejäätmete hulka (joon. 5). • Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahutamistust reguleerivaid eeskirju.

Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

Sisseehitatud laaditava aku võib seadme äraviskamisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühiseise sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei клемmid kokku puutuda metallobjektidega (nt münnid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mätake patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide клемmid teigiva või pange patareid kilekotti.

- Kontrollige, kas seadme korpus on kruvisid. Kui on, siis eemaldage need.
- Eemaldage kõik täiendavad kruvid, paneelid või seadme osad, kuni näete trükkplati koost akuga.
- Eemaldada laetav aku.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen u kućanstvu. Pažljivo pročitajte ove važne informacije (sl. 1) prije upotrebe proizvoda, njegovih baterija i dodatne opreme te ih spremite za buduću upotrebu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučena dodatna oprema može se razlikovati za različite proizvode.

Upozorenje

• Jednicu napajanja i stalak za punjenje (ako ste ga dobili) držite suhima (sl. 2). • Aparat nikada ne uranjajte u vodu. Ne koristite svoj uređaj u kadi ili tušu. • Uređaj je prikladan za čišćenje pod slavinom (sl. 3). • Nemojte mijenjati jedinicu napajanja. • Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje. • Iskopčajte uređaj iz utičnice prije čišćenja aparata vodom. • Nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj. Oštećene dijelove zamijenite novim dijelovima tvrtke Philips. • Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinicu napajanja. • Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebala upotrebljavati samo jedna osoba. • Za čišćenje uređaja upotrebljavajte samo jednu osobu. • Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jastučice za ribanje,

abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine za čišćenje uređaja. • Prilikom ispiranja uređaja iz otvora na njegovom donjem dijelu mogla bi kapati voda. To je normalno i bezopasno jer je sva elektronika zatvorena u posebnoj zaštićenoj jedinici za napajanje unutar uređaja. • Maksimalna razina zvuka: Lc = 69 dB(A). • Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo odgovjnu jedinicu napajanja HQ8505. (sl. 4) • Proizvod punitre, koristite i pohranite pri temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neoubičajeno zagrijava ili neoubičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje duže nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips. • Proizvod i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake. • Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spojati, prepuniti niti prazniti. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Podrška

Program podrške za sve proizvode, pojednosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti pronaći ćete na web-mjestu **www.philips.com/support**.

Recikliranje

• Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 5). • Postoje državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odnesite punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ušnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijisku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

- Provjerite postoje li vijci u kućištu uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne vijke, ploče ili dijelove uređaja dok ne ugledate tiskanu pločicu s punjivom baterijom.
- Izvadite punjivu bateriju.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Izmantojiet šo produktu tikai tam paredzētajam mērķim mājas apstākļos. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju (1. att.) un saglabāiet to turpmākām uzziām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bridinājums

• Barošanas blokam un uzlādēšanas statīvam (ja iekļauts komplektā) ir jābūt sausiem (2. att.). • Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī. Neizmantojiet ierīci vannā vai dušā. • Šo ierīci drīkst mazgāt tekošā ūdenī (3. att.). • Nepārveidojiet barošanas bloku. • Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šim personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāļlātes ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi. • Pirms ierīces tīrīšanas ar ūdeni to atvienojiet no elektrotīkla. • Nelietojiet bojātu ierīci. Nomainiet bojātais detaļas ar jaunām Philips detaļām. • Neizmantojiet barošanas bloku kontaktlīdzdās vai blakus kontaktlīdzdām, kurās pašāk ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku. • Ievērojot higiēnu, ierīci jālieto tikai vienam cilvēkam. • Lai tīrītu ierīci, lietojiet tikai aukstu vai remdenu ūdeni. • Ierīces tīrīšanā nekad nelietojiet spiedošo gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus. • Skalošanas laikā no ierīces apakšdaļā esošās kontaktlīdzdās var plūst ūdens. Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ievietoti nobīvētā barošanas bloka ierīces iekšpusē. • Maksimālās skaņas intensitātes līmenis: Lc = 69 dB(A). • Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Lietojiet tikai nemetamu barošanas bloku HQ8505. (4. att.) • Uzliedziet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 10 °C līdz 35 °C. • Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā attālumā no liesmas un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai vai augstas temperatūras apstākļiem. • Ja produkts pārāklu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzāde notiek līgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju. • Izstrādājums un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiem. • Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, neobjāijiet vai neizjauciet ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkrāšanu vai iztecināt toksiskus vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsliedzumus, nepārāldējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces. • Ja baterijas ir bojātas vai tām radusies noplūde, izvairieties no saskarses ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Atbalsts

Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**.

Otrreizējā pārstrāde

• Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (5. att.). Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējama akumulātoru izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulātoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulātoru izņemšanas pārbauciet, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktlīdzdās un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas riskus un likvidējat uzlādējamo akumulātoru.

Rīkojoties ar baterijām, pārālcienieties, ka gan jūsos rīkas, gan arī izstrādājums un baterijas j sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tāt nerastos īsliedzums, nelaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monetām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietīniet baterijas aluminija folijā. Pirms likvidējat, aptīniet bateriju spāles ar līmlenti vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

- Pārbaudiet, vai ierīces korpusā nav skrūvju. Ja ir, izņemiet tās.
- Izskūvējiet arī citās skrūvēs un noņemiet visus paneļus vai daļas, līdz redzat shēmas plati ar uzlādējamo akumulātoru.
- Izņemiet uzlādējamo akumulātoru.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

Gaminį naudokite tik pagal numatytą būtiną paskirtį. Prieš naudodami produktą ir akumulatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją (pav. 1) ir išsaugokite ją atečiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai. Su skirtingais gaminiais pateikiami priedai gali skirtis.

Ispėjimas

• Laikykite maitinimo įtaisą ir įkrovimo stovą (jei yra) sausus (pav. 2). • Niekada nemerkite prietaisą į vandenį. Nenaudokite įrenginio vonioje ar duše. • Šį įrenginį galima valyti po tekančiu vandeniu (pav. 3). • Nemođifikuokite maitinimo įtaiso. • Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą. • Atjunkite prietaisą prieš valydami jį vandeniu. • Nenaudokite sugadinto prietaiso. Pakeiskite sugadintas dalis naujomis „Philips“ dalimis. • Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtume nepatįsomo maitinimo bloko sugadinimo. • Del higienos priežiūros prietaisą naudoti turėtų tik vienas žmogus. • Valydami prietaisą naudokite tik šaltą ar drungną vandenį. • Niekada nevalykite prietaiso sulegtu oru. Šveistukais, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais. • Plauçant prietaisą vanduo gali lašėti pro lizdą prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojinga, nes visa elektronika uždaryta sandariame maitinimo bloke prietaiso viduje. • Maksimalus garso galios lygis: Lc = 69 dB(A). • Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Naudokite tik atjungiamą maitinimo įtaisą HQ8505. (pav. 4) • Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 10 °C ir ne aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje. • Laikykite gaminį ir baterijas atokiai nuo ugnies ir tiesioginio saulės spindulių bei saugokite nuo aukštos temperatūros. • Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“. • Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcines viryklės. • Neatidarykite, nemođifikuokite, nepradurkite, nepažeiskite ir neišardykite gaminto ar baterijos, kad baterijos neiškaitų ar iš jų neįsklistų nuodingų ar pavojingų medžiagų. Nesukelkite trumpojo jungimo, neperkraukite ir nebandykite įkrauti baterijų atvirščiai. • Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visų taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Palaikymas

Visą informaciją apie gaminį palaikymą, išsamius elektros energijos suvartojimo duomenis ir ES atitikties deklaraciją rasite apšianke svetainėje **www.philips.com/support**.

Perdirbimas

• Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitiniems atliekomis (pav. 5). • Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumulatorių surinkimui.

Integruotos įkraunamos baterijos iššimams

Integruota įkraunama baterija turi išimti tik kvalifikuotas specialistas, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Įmkitės visų reikiamų atsargumų priemonių, kai naudotėsite įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šalinate pakartotinai įkraunamą bateriją.

Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

Norėdami išvengti išimtų baterijų netįcinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vinyti baterijas į aluminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba dėkite baterijas į plastikinį maišelį.

- Patikrinkite, ar prietaiso korpusė yra sraigtu. Jei yra, pašalinkite juos.
- Pašalinkite visus papildomus sraigtus, skydelius arba prietaiso dalis, kol pamatysite spausdinintą plokštę su

- Sprawdz, czy w tylnej części obudowy znajdują się wkrety. Jeśli tak, odkręć je.
- Usuwać wszelkie dodatkowe wkrety, panele i inne części urządzenia, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
- Wyjmij akumulator.

Română

Informații importante privind siguranța

Utilizaji produsul numai în scopul casnic pentru care a fost creat. Cititi cu atenție aceste informații (Fig. 1) importante înainte de a utiliza produsul împreună cu baterii și accesorile sale și plăstiați-le pentru consultare ulterioară.
Aparatul greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesorile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Avertisment

• Mențineți unitatea de alimentare și suportul de încărcare uscate (dacă sunt furnizate) (Fig. 2). • Nu introduceți niciodată aparatul în apă. Nu utilizați aparatul în cadă sau duș. • Acest aparat este potrivit pentru curățarea sub jet de apă (Fig. 3). • Nu modificați unitatea de alimentare. • Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipseșc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheațe sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați. • Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu apă. • Nu folosiți un aparat deteriorat. Înlocuiți piesele deteriorate cu piese Philips noi. • Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă priza de perete care sunt conectate la un aparat electric de împănșărit a aerului, pentru a preîntâmpina deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică. • Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană. • Pentru a curăța aparatul, folosiți numai apă rece sau caldă. • Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, așchii de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul. • Este posibil să se scurgă apă din mufa de la baza aparatului, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului. • Nivelul acustic maxim: Lc = 69 dB(A). • Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă HQ8505. (Fig. 4) • Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C • Ferește produsul și bateriile de foc și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.

• Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips. • Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție. • Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraîncărca sau încarca invers bateriile. • Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă surgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Asistență

Pentru asistență pentru toate produsele, detalii privind consumul de energie și declarația de conformitate UE, vizitați **www.philips.com/support**

Reciclarea

• Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile comune (Fig. 5). • Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a baterior.

Îndepărtarea bateriei reincărcabile încorporate

Atunci când aparatele este scos din uz, bateria reincărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luati toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reincărcabilă.
Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți firelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Așeptați cu bandă adezivă firele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le. - Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reincărcabilă. - Scoateți bateria reincărcabilă.

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdorimi produktin vetëm për qëllimin e synuar në ambientet e shtëpisë. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm (Fig. 1) përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Qëndërimi i mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesoret e dhe produkti të ndryshojnë për produkte të ndryshme.

Paralajmërim

• Mbjajeni të thatë ushqyesin dhe bazën e karikimit (nëse vjen me pajisjen) (Fig. 2). • Asnjëherë mos e zhyni pajisjen në ujë. Mos e përdorni pajisjen në vaskë ose në dush. • Kjo pajisje është e përshtatshme për të pastruar me ujë të rrjedhshëm (Fig. 3). • Mos e modifikoni ushqyesin. • Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyen apo udhëzojnë për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. • Hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni me ujë. • Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Ndërroni pjesët e dëmtuara me pjesë të reja "Philips". • Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrike. • Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person. • Përdorni vetëm ujë të ftohtë ose të vakët për ta pastruar pajisjen. • Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, sulicione gëryese pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen. • Kur shpëlani pajisjen, mund të rrjedhë ujë nga priza në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mblyrura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes. • Nivelin maksimal i zgjedhur i fuqisë: Lc = 69 dB(A). • Përdorni vetëm aksesoret ose pjesët konsumi "Philips". Përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm HQ8505. (Fig. 4) • Karikojeni, përdorëni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 10 °C deri në 35 °C • Mbjajni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejtpërdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta. • Nëse produkti mbixhet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me

"Philips". • Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovale apo në vatra induksioni. • Mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo qmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar rrexejen e baterive apo çlirimin e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta bateritë. • Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lekurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.

Fushat electromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetja

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetje të shpeshta, vizitoni **www.philips.com/support**

Ricklimi

• Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 5). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tua, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë rrezik të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështilni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosni bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Kontrolloni nëse ka vida në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini. - Hiqni gjithashtu vidat, panelet ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarkun e priturave me baterinë e rikarikueshme. - Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen v gospodinjstvu. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno (Sl. 1) preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napaka uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki.

Opozorilo

• Poskrbite, da bosta napajalnik in stojalo za polnjenje (če je priloženo) suha (Sl. 2). • Aparata ne potaplajte v vodo. Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho. • Ta aparat je primeren za čiščenje pod tekočo vodo (Sl. 3). • Napajalnika ne spreminjajte. • Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata. • Preden začnete aparat čistiti z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja. • Ne uporabljajte poškodovane aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli. Poškodovane dele priključujte v vičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vičnice, v katero je priključen električni osevalnik zraka, ker lahko povzročijo nepopravljivo škodo na napajalniku. • Iz higienskih razlogov naj aparat uporablja samo ena oseba. • Aparat čistite samo z mrzlo ali mlačno vodo. • Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami. • Voda lahko med izpiranjem kaplja iz vičnice na dnu aparata. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjenih motorni enoti v aparatu. • Največja raven zvonce moči: Lc = 69 dB(A). • Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo slemnjlj napajalnik HQ8505. (Sl. 4) • Izdelek polnite, uporabljate in shranjujete pri temperaturi med 10 °C in 35 °C. • Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. • Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips. • Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča. • Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika. • Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsim uveljavljenim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Podpora

Za vso podporo za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite **www.philips.com/support**

Recikliranje

• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjiskimi odpadki (Sl. 5). • Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstanitven vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstranite samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavrzete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Ko ravnamte z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavrzete, dajte njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Preverite, ali so v ohišju aparata vijake. Če so, jih odstranite. - Odstanite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da pridete do plošče s tiskanim vezjem z akumulatorsko baterijo. - Odstanite akumulatorsko baterijo.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Výrobok používajte len na určený účel v domácnosti. Pred použitím výrobku, jeho batériu a príslušenstva si pozorne (Obr. 1) prečítajte tieto dôležité informácie a uchovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, čo môže dôjsť ku vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Varovanie

• Napájajúcu jednotku a nabíjací podstavec (ak bol dodaný) udržujte v suchu (Obr. 2). • Zariadenie nikdy neponárajte do vody. Zariadenie nepoužívajte vo vani ani v sprche. • Zariadenie je vhodné na čistenie pod tečúcou vodou (Obr. 3). • Napájajúcu jednotku neupravujte. • Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby,

ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistit ani vykonávať údržbu tohto zariadenia. • Pred čistením vodou zariadenie odpojte zo siete. • Nepoužívajte poškodené zariadenie. Poškodené diely nahraďte novými dielmi Philips. • Napájajúcu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neoprávnenému poškodeniu napájacej jednotky. • Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba. • Na čistenie zariadenia používajte len studenú alebo vlažnú vodu. • Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny. • Ak zariadenie opláchnete vodou, z otvoru v jeho spodnej časti môže kvapkať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčasti sú uložené v uzavretej napájajúcej jednotke vnútri zariadenia. • Maximálna hladina akustického výkonu: Lc = 69 dB(A). • Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte len odporúčanú napájajúcu jednotku HQ8505. (Obr. 4) • Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 10 °C do 35 °C. • Uchovávajte produkty a baterie mimo dosahu ohňa a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. • Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjaj a obráťte sa spoločnosť Philips. • Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič. • Tento výrobok ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškozujte ani nedemontujte, aby sa batérie neprehriali alebo nevypustili toxické či nebezpečné látky. Batérie neskracujte, nadmerne či nesprávne nenabíjajte. • Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhládajte lekársku starostlivosť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Podpora

Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EU nájdete na adrese **www.philips.com/support**

Recykliácia

• Tento symbol znamená, že tento elektrický výrobok a batéria nemôžu likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 5). • Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborné spôsobilý technik. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riaďte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsténmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu vodičov po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou ploj batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.

- Skontrolujte, či sa na kryte zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- Odstraňte všetky ďalšie prvky, panely alebo súčasti zariadenia, až kým nevidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
- Vyberte nabíjateľnú batériu.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe u domaćinstvu. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodatka, pažljivo pročitajte ove važne informacije (Sl. 1) i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Upozorenje

• Vodite računa da jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 2). • Aparat nikada ne uranjajte u vodu. Nemojte da koristite aparat pod tušem ili za vreme kupanja. • Ovaj aparat je pogodan za čišćenje pod mlazom vode (Sl. 3). • Nemojte da menjate jedinicu za napajanje. • Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora. • Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom. • Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips. • Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili. • Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba. • Koristite samo hladnu li mlaku vodu za čišćenje aparata. • Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sundere za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata. • Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zašeaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata. • Maksimalni nivo jačine zvuka: Lc = 69 dB(A). • Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida, HQ8505. (Sl. 4) • Aparat punite, koristite i odlazite na temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte da ih izlažete direktnom sunčevom svetlu niti visokim temperaturama. • Ako proizvod postane neobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punite i kontaktirajte kompaniju Philips. • Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukciione šporete. • Nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštećujete niti da rastavljate proizvod ili bateriju da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci. Nemojte da izazivate kratki spoj, da prepujavate niti da obrnuto punite baterije. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Podrška

Svu podršku za proizvod potražite na stranici **www.philips.com/support**

Reciklaža

• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 5). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvad i isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja aparata u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i posrajajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatima za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.

Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.

Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

- Proverite da li na kućištu aparata postoje šrafovi. U slučaju da ih ima, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne šrafove, panele ili delove aparata dok ne ugledate štampanu ploču sa punjivom baterijom.
- Uklonite punjivu bateriju.

Български

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по неговото предназначение в бита. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоариите към него, (Фиг. 1) прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да се различават за отделните продукти.

Предупреждение

• Пазете уреда и поставката за зареждане (ако е предоставена) сухи (Фиг. 2). • Никога не потапяйте уреда във вода. Не използвайте уреда във ваната или под душа. • Този уред е подходящ за почистване под течаща вода (Фиг. 3). • Не променяйте ذخранващото устройство. • Тоzi уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без оптич и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор. • Изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате с вода. • Не използвайте повреден уред. Заменете повредените части с нови части на Philips. • Не използвайте ذخранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освесител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на ذخранващото устройство. • По хигиенини съображения уредът трябва да се използва само от едно лице. • За почистване на уреда използвайте само студена или хладка вода. • Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности. • От гнездото отдолу на уреда може да капе вода, когато го изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован ذخранващ блок вътре в уреда. • Максимално ниво на сила на звука: Lc = 69 dB(A). • Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте само разглобям ذخранващ модул HQ8505. (Фиг. 4) • Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 10 °C и 35 °C. • Пазете продукта и батериите далеч от огън и не ги излагайте на директна слънчева светлина или високи температури. • Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска мизризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips. • Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълновы фурни или върху индукционни котлони. • Не отваряйте, модифицирайте, пробивайте, повреждайте или разглобявайте продукта или батерията, за да предотвратите прегряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Не свързвайте на късо, прекомерно зареждайте или зареждайте батериите с неправилно ориентирани полюси. • Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Тоzi уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Поддръжка

За цялата поддръжка на продуктите, информация относно консумацията на енергия и ЕС декларацията за съответствие посетете **www.philips.com/support**

Рециклиране

• Тоzi символ означава, че електрически продукт и батери не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 5). • Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батери.